

HARRY ROWOHLT
POOH'S CORNER

*Meinungen eines Bären
von sehr geringem Verstand
Gesammelte Werke 1997–2009*

KEIN & ABER

INHALT

POOH'S CORNER

1997

Eine Frage, die mich nicht loslässt	11
Opern Sie mir nicht in die Schuhe, Herr!	14
Fünf müßige Betrachtungen	19
Nieder mit Neuschreib!	24
Eine kleine Buchmesse	28

1998

Die Zweithymne	35
Ein virtueller Schundroman	41
Mit Vonnegut auf Tingeltour	45

1999

Ham-, Frei- und wieder Hamburg	53
--	----

2000

Rätselhaftes Dramolett	65
----------------------------------	----

2005

Leitbache (rauschig)	71
--------------------------------	----

2006

Krankheiten	77
Harburger Theodizee	82
Ach, Jochen	87
Ach, Robert	91
Auf die Schnauze	94

2007

»Gesicht zeigen!«	103
Freiheit für Mumia Abu-Jamal!	106
Was macht ein belletristischer Übersetzer?	110
Sauerkraut aus Rotkohl	114
Hadschi Halef Omar	118
Buchmesse (geschwänzt)	120
Wenn der Verleger zweimal klingelt	125
Antinichtraucherkampagne	130

2008

Fritz Senn	137
Ein Staatsempfang auf Schloss Bellevue	142
Clärchens Ballhaus, die Zweite	152
Wenn der <i>Focus</i> recherchiert	157
Dor'mund	162
Wenn ich nicht so ekelhaft bescheiden wäre	168

Fernsehfilm-Festival	177
Fortsetzung Filmfestival	182
Fortsetzung Filmfestival	186
2009	
Winterhuder Gestaltungswille	193
Bielefelder Lieblingserlebnis	196
Ach, Francis	200

LOST IN TRANSLATION

Wie ich mich einmal von einer Diplomarbeit und einer Magisterarbeit umstellt sah	207
Wie ich mich einmal jeden Tag auf Roger Boylan freute	212
Über den Kampf gegen Wikinger und Layout, und weshalb manche Romane in der Übersetzung besser sind als im Original	219

GESPRÄCHE

»Als wäre Milne über ihn gekommen«	227
Zwei Stimmen für Marx und Engels	233
Die Scham ist weg	250

AUFSÄTZE UND BERICHTE

Reichlich Bratz	267
---------------------------	-----

Wie Lüangi mich einmal zu sich auf den Olymp hob	271
Man sieht sich ja so selten	274
Mehr kann man aus seinem Typ nicht machen . .	276
Der Hund meines Lebens	280
Almuts Katze	285
Begegnung	289
Kulturgeschichten	290
Editorische Notiz	293
Register	295